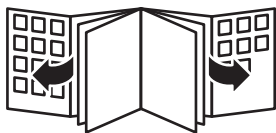


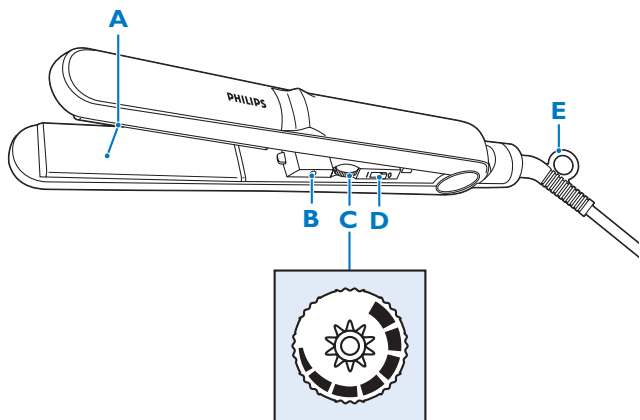
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP4686



PHILIPS





Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте Ваше изделие на www.philips.com/welcome.

Выпрямитель SalonStraight Control позволяет укладывать волосы по своему вкусу и выглядеть именно так, как Вы этого хотите - каждый день. Прорезиненный корпус и регулируемые настройки температуры обеспечивают удобство использования. Благодаря керамико-турмалиновому покрытию и профессиональной температуре укладки Ваши волосы будут блестящими и идеально прямыми.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Пластины с покрытием керамико-турмалиновым покрытием
- B** Индикатор включения питания
- C** Колесико-регулятор режимов температуры
- D** Ползунковый переключатель вкл./выкл.
- E** Петля для подвешивания

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно

- Избегайте попадания воды в прибор. Не пользуйтесь им рядом с ванной, бассейном, раковиной и т.д. Выньте вилку шнура питания прибора из розетки после использования прибора в ванной - близость воды связана с риском, даже если прибор выключен.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.

- Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не подносите устройство к нетермостойким поверхностям. Не накрывайте горячее устройство (например, полотенцем или тряпкой).
- Держите прибор в стороне от легковоспламеняющихся объектов.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

Внимание

- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Выпрямляющие пластины и пластиковые части прибора рядом с пластинами быстро нагреваются до высоких температур. Не допускайте соприкосновения горячих поверхностей прибора с кожей.

- Максимальная температура достигается сразу после окончания нагрева. Фактическая температура во время использования может быть ниже.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
- Всегда выключайте прибор перед тем, как отложить его даже на короткое время.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Пользуйтесь прибором для укладки только сухих волос.
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Не держите пластины на волосах больше нескольких секунд за один раз, чтобы не повредить волосы.
- Следите, чтобы выпрямляющие пластины были чистыми, без пыли, грязи и средств для укладки волос, таких как мусс, спрей или гель. Пыль, грязь и средства для укладки волос могут привести к повреждению покрытия из турмалиновой керамики.
- Выпрямляющие пластины имеют покрытие из турмалиновой керамики. С течением времени покрытие изнашивается. Это не влияет на работу прибора.
- При использовании прибора для окрашенных волос, на пластинах могут появиться пятна.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, использование прибора безопасно в соответствии с современными научными данными.

Использование прибора

Выпрямитель волос — это прибор высокой мощности, которым нужно пользоваться осторожно.

Поскольку выпрямитель разогревается до такой же температуры, как и профессиональные парикмахерские приборы, не пользуйтесь им часто, чтобы не повредить волосы. Неверное использование выпрямителя или использование неверного температурного режима может привести к пересушиванию волос или даже сжечь их. Следите за тем, чтобы выбранная температура подходила для вашего типа волос.

Выпрямление волос

1 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

2 Установите переключатель вкл./выкл. в положение “I”.

▶ Загорится зеленый индикатор питания.

Не оставляйте включенный в электросеть прибор без присмотра. Обязательно кладите разогретый или нагревающийся прибор на термостойкую поверхность.

3 Выберите необходимую температуру нагрева с помощью колесика-регулятора температуры (чем толще линия на колесике-регуляторе, тем выше температура).

Выберите температурный режим, наиболее подходящую вашему типу волос. (Рис. 2)

- При первом использовании выпрямителя обязательно выберите самый низкий температурный режим.
- Для укладки жестких, вьющихся или трудновыпрямляемых волос выберите температуру нагрева от средней до высокой.
- Для укладки тонких, нормальных или волнистых волос выберите температуру нагрева от низкой до средней.

Особенно бережно нужно обходиться со светлыми, обесцвеченными или окрашенными волосами, так как они наиболее чувствительны к высоким температурам.

4 Оставьте прибор нагреваться как минимум в течение 30 секунд.

5 Расчешите волосы расчёской или щёткой, чтобы распутать их и сделать гладкими. (Рис. 3)

Расчёской разделите волосы на пряди. Не собирайте в одну прядь слишком много волос.

Совет. Лучше собрать волосы на макушке, начав с распрямления волос нижней части головы. После этого распрямите волосы верхней части головы.

- 6 Возьмите прядь волос шириной 5 см. Поместите её между пластинами выпрямителя и плотно сожмите рукоятки прибора.
- 7 Плавно перемещайте выпрямитель по всей длине волос от корней до кончиков в течение 5 секунд. Не прекращайте движение, чтобы не перегреть волосы (Рис. 4).
- 8 Через 20 секунд повторите эту процедуру, пока не получите требуемый результат.
- 9 Дайте волосам остыть. Не расчёсывайте волосы расчёской или щёткой, пока они не остынут, чтобы не нарушить созданную укладку.

Очистка

Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

- 1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
- 2 Положите прибор остывать на термостойкую поверхность.
- 3 Протрите прибор влажной тканью.

Хранение

Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.

- 1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
- 2 Положите прибор остывать на термостойкую поверхность.
- 3 Храните прибор в сухом и безопасном месте. Прибор можно хранить, подвешивая за специальную петлю.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 5).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее общим вопросам использования прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки покупателей Philips вашей страны.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Прибор не работает.	Возможна неисправность в сети питания или в сетевой розетке, к которой подключен прибор.	Проверьте исправность сети питания. Если сеть исправна, проверьте сетевую розетку, подключив к ней другой электроприбор.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Поврежден сетевой шнур.	В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte v spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj produkt na www.philips.com/welcome.

Vlasová žehlička SalonStraight Control umožňuje kompletnú kontrolu nad účesom, aby ste každý deň vyzerali podľa svojich predstáv. Jej súčasťou je pogumovanú rukoväť a variabilné nastavenia teploty pre maximálnu kontrolu. Platne s keramickou turmalínovou vrstvou v kombinácii s profesionálnou tvarovacou teplotou zaisťujú nádherný hladký účes.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Platne s keramickou turmalínovou vrstvou
- B** Kontrolné svetlo zapnutia
- C** Ovládač nastavenia teploty
- D** Posuvný vypínač
- E** Očko na zavesenie

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie nesmie prísť do styku s vodou. Nepoužívajte ho v blízkosti alebo nad vodou vo vani, umývadle, dreze atď. Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte zo siete. Blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je zariadenie vypnuté.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení a napätie v sieti je rovnaké.
- Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je zástrčka, napájací kábel alebo samotné zariadenie poškodené, nepoužívajte ho.
- Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.

- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Zariadenie nedávajte na povrchy, ktoré nie sú teplovzdorné a, kým je horúce, nikdy ho nezakrývajte (napr. uterákom alebo oblečením).
- Zariadenie sa nesmie odkladať do blízkosti horľavých predmetov.
- Pokiaľ je zariadenie pripojené do siete, nesmiete ho nikdy nechať bez dozoru.

Výstraha

- Pre väčšiu bezpečnosť Vám do elektrického rozvodu kúpeľne odporúčame nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom neprekračujúcim úroveň 30 mA. Pri jeho inštalácii požiadajte o pomoc odborníka.
- Vyrovnávacie platne a plastové diely v blízkosti platní rýchlo dosiahnu vysokú teplotu. Zabráňte kontaktu pokožky s horúcimi časťami zariadenia.
- Maximálnu teplotu platne dosiahnu hneď po zohriatí. Skutočná teplota počas používania môže byť nižšia.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Skôr, ako zariadenie položíte, vypnite ho, a to aj vtedy, ak ho odkladáte len na krátky okamih.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Zariadenie nepoužívajte na žiadny iný účel ako sú tie, ktoré sú popísané v tomto návode.
- Platne nikdy nenechávajte medzi vlasmi dlhšie ako pár sekúnd, pretože v opačnom prípade si môžete poškodiť vlasy.
- Vyrovnávacie platne udržiavajte čisté, bez prachu, nečistôt a zvyškov prostriedkov na úpravu účesov, ako sú penové tužidlo, sprej alebo gél na vlasy. Prach, nečistoty a prostriedky na úpravu účesov môžu

zapríčiniť poškodenie vyrovnávacích platní s keramickou turmalínovou vrstvou.

- Vyrovnávacie platne sú potiahnuté keramickou turmalínovou vrstvou. Táto vrstva sa časom opotrebuje. To však nijako neovplyvní výkon zariadenia.
- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, vyrovnávacie platne sa môžu znečistiť.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Použitie zariadenia

Vlasové žehličky sú veľmi účinné pomôcky na tvarovanie účesov, a preto musíte byť počas ich použitia opatrní.

Rovnako, ako v prípade ostatných vlasových žehličiek, ktoré dosahujú vysoké teploty ako v kaderníckom salóne, Vám neodporúčame zariadenie používať často, aby ste predišli poškodeniu vlasov. Ak vlasovú žehličku používate nesprávne, prípadne ju používate pri nesprávnom nastavení teploty, môže dôjsť k prehriatiu Vašich vlasov alebo dokonca k ich spáleniu. Vždy nastavte teplotu, ktorá je vhodná pre Váš typ vlasov.

Vyrovnávanie vlasov

- 1 Koncovku kábla pripojte do sieťovej zásuvky.
- 2 Vypínač nastavte do polohy „I“.
- ▶ Rozsvieti sa zelené kontrolné svetlo zapnutia.

Kým je zariadenie pripojené do siete, nikdy ho nenechávajte bez dozoru. Keď sa zariadenie zohrieva alebo je horúce, vždy ho odkladajte na teplovzdornú podložku.

- 3 Otočte ovládačom a zvolte požadované nastavenie teploty (čím je hrubšia čiarka ovládača, tým je vyššie nastavenie teploty). Vyberte nastavenie teploty, ktoré je vhodné pre Váš typ vlasov. (Obr. 2)
- Keď vlasovú žehličku používate prvýkrát, vždy zvolte nízke nastavenie.

- Pri nepoddajných, kučeravých vlasoch alebo vlasoch, ktoré sa dajú len ťažko vyrovnať, zvolte stredné až vysoké nastavenie teploty.
- Pri jemných, stredne kučeravých alebo mierne zvlnených vlasoch vyberte nízke až stredné nastavenie teploty.

Zvlášť opatrni buďte pri svetlých, blond, odfarbených alebo zafarbených vlasoch, pretože sú viac náchylné na poškodenie pri nastaveniach s vysokou teplotou.

4 Aspoň 30 sekúnd nechajte zariadenie zahrievať.

5 Hrebeňom alebo kefou si rozčešte vlasy, aby boli hladké. (Obr. 3) Hrebeňom rozdeľte vlasy do prameňov. Prameň by nemal obsahovať priveľa vlasov.

Tip Vlasy na temene oddelíte do zvláštneho prameňa a najskôr vyrovnajte vlasy pod nimi a následne vlasy nad nimi.

6 Prameň vlasov užší ako 5 cm vložte medzi vyrovnávacie platne a pevne stlačte rúčky zariadenia k sebe.

7 V priebehu 5 sekúnd pomaly posúvajte vlasovú žehličku od koreňov ku koncom vlasov. Nezastavujte sa v pohybe, aby sa vlasy na niektorom mieste neprehriali (Obr. 4).

8 Po 20 sekundách postup zopakujte, aby ste dosiahli požadovaný vzhľad účesu.

9 Počkajte, kým vlasy vychladnú. Nečešte ich hrebeňom ani kefou skôr, ako vychladnú, pretože by ste zničili práve vytvorený účes.

Čistenie

Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte vodou.

1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.

2 Zariadenie nechajte úplne vychladnúť na teplovzdornej podložke.

3 Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.

Odkladanie

Sieťový kábel nikdy nenavíjajte okolo zariadenia.

- 1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2 Zariadenie nechajte úplne vychladnúť na teplovzdornej podložke.
- 3 Zariadenie odkladajte na bezpečné a suché miesto. Zariadenie môžete tiež odložiť tak, že ho zavesíte za očko na zavesenie.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Touto činnosťou pomôžete chrániť životné prostredie (Obr. 5).

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, www.philips.com, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje.	Vyskytla sa porucha napájania alebo zásuvka, do ktorej je zariadenie zapojené, nie je pod prúdom.	Skontrolujte, či funguje napájanie. Ak funguje, zapojte do tejto zásuvky iné zariadenie a skontrolujte, či je v zásuvke napätie.
	Sieťový kábel je poškodený.	Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Ravnalnik las SalonStraight Control vam nudi popoln nadzor nad oblikovanjem pričeske. Ustvarite lahko videz, kakršnega si želite, in to vsak dan. Za popoln nadzor je poskrbljeno z gumijastim ročajem in različnimi nastavitvami temperature. Plošči s keramično prevleko s turmalinom vam v kombinaciji s temperaturo za profesionalno oblikovanje omogočata oblikovanje popolne pričeske z ravnimi sijočimi lasmi.

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Plošči s keramično prevleko s turmalinom
- B** Indikator vklopa
- C** Kolesček za nastavitev temperature
- D** Drсно stikalo za vklop/izklop
- E** Obešalna zanka

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Aparata ne približujte vodi! Ne uporabljajte ga blizu vode ali nad vodo v kadeh, umivalnikih, odtokih, itd. Kadar aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Redno preverjajte stanje omrežnega kabla. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.

- Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Aparata ne približujte površinam, ki niso odporne na vročino in ga z ničemer ne pokrivajte, ko je vroč (npr. z brisačo ali obleko).
- Aparata ne približujte vnetljivim predmetom.
- Na električno omrežje priklapljenega aparata nikoli ne puščajte brez nadzora.

Pozor

- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presežati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- Ravnalni plošči in plastični deli ob ploščah hitro dosežejo visoke temperature. Ne dotikajte se vročih površin aparata.
- Najvišja temperatura je dosežena takoj zatem, ko se aparat ogreje. Dejanska temperatura med uporabo je lahko nižja.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Preden aparat odložite, četudi samo za trenutek, ga izklopite.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Aparat uporabljajte le na suhih laseh.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Plošč ne puščajte v laseh dlje kot nekaj sekund na enem mestu, ker si lahko poškodujete lase.
- Ravnalni plošči naj bosta čisti in brez prahu, umazanije in sredstev za oblikovanje, kot so pene, razpršila in geli. Prah, umazanija in sredstva za oblikovanje lahko poškodujejo ravnalni plošči s keramično prevleko s turmalinom.
- Ravnalni plošči imata keramično prevleko s turmalinom. Ta plast se sčasoma obrabi. To ne vpliva na delovanje aparata.
- Če aparat uporabljate na pobarvanih laseh, se ravnalni plošči lahko umažeta.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Uporaba aparata

Ravnalniki so zelo zmogljivo orodje za urejanje las in jih vedno uporabljajte pazljivo.

Tako kot pri vseh ravnalnikih, ki dosežejo visoke temperature, tudi tega ne uporabljajte prepogosto, da si ne poškodujete las. Če ravnalnika ne uporabljate pravilno ali ga uporabljate pri neustrezni temperaturi, lahko lase pregrejete ali celo zažgete. Vedno izberite temperaturo, ki je primerna za vaš tip las.

Ravnanje

- 1 Vtikač vtaknite v omrežno vtičnico.
- 2 Stikalo za vklop/izklop premaknite v položaj "I".
- ▶ Zasveti zeleni indikator vklopa.

Aparata ne puščajte vklopljenega brez nadzora. Aparat med tem, ko se segreva ali ko je vroč, vedno puščajte na podlagi, ki je odporna na toploto.

- 3 Zavrtite kolešček za nastavitve temperature in izberite zeleno temperaturo (debelejša kot je črtica na koleščku za nastavitve temperature, višja je temperatura). Izberite temperaturo, ki je primerna za vaš tip las. (Sl. 2)
- Pri prvi uporabi ravnalnika izberite nizko nastavitvev.
 - Za grobe, kodraste in ostale tipe las, ki jih je težko ravnati, izberite srednjo do visoko nastavitvev.
 - Za tanke, srednje teksturirane ali mehko valovite lase izberite nizko do srednjo nastavitvev.

Predvsem bodite previdni s svetlimi, pobeljenimi ali pobarvanimi lasmi, saj so bolj občutljivi na vročino.

- 4 Pustite aparat, da se segreva vsaj 30 sekund.
 - 5 Lase počesite ali skrtačite, da bodo nezavozlani in voljni. (Sl. 3)
Z glavnikom si razdelite lase na posamezne dele. V posamezni del ne dajte preveč las.
- Nasvet: Lase na temenu je bolje ločiti od drugih in najprej zravnati spodnje lase, nato pa še lase na vrhu glave.*
- 6 Vzemite pramen, ki ni širši od 5 cm. Namestite ga med ravnalni plošči in stisnite ročaja aparata čvrsto skupaj.
 - 7 V 5 sekundah potegnite ravnalnik po celotni dolžini las, od korenin do konic, brez ustavljanja, da preprečite pregretje las (Sl. 4).
 - 8 Po 20 sekundah proces ponovite, dokler ne dosežete zelenega izgleda.
 - 9 Počakajte, da se lasje ohladijo. Ne česite in ne krtačite jih, dokler se ne ohladijo, saj lahko uničite pričesko, ki ste jo pripravili.

Čiščenje

Aparata ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne spirajte pod tekočo vodo.

- 1 Aparat izklopite in izključite.
- 2 Pustite aparat na površini, ki je odporna na vročino, da se popolnoma ohladi.
- 3 Aparat očistite z vlažno krpo.

Shranjevanje

Napajalnega kabla ne navijajte okoli aparata.

- 1 Aparat izklopite in izključite.
- 2 Aparat naj se popolnoma posuši na površini, ki je odporna na vročino.

- 3** Aparat shranjujte na varnem in suhem mestu. Aparat lahko shranite tudi tako, da ga obesite za obešalno zanko.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 5).

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje.	Prišlo je do izpada napajanja ali pa vtičnica, v katero je priključen aparat, ni pod napetostjo.	Preverite, ali napajanje deluje. Če deluje, preverite električno napetost omrežne vtičnice s priklopom drugega aparata.
	Omrežni kabel je poškodovan.	Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebje.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

SalonStraight Control daje vam potpunu kontrolu nad frizurom, omogućavajući vam da izgledate baš onako kako želite, svaki dan. Gumena drška i mogućnost podešavanja temperature pružaju vam maksimalnu kontrolu. Ploče sa oblogom od keramike sa turmalinom i profesionalna temperatura daju savršeno ravnu, sjajnu kosu.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Ploče sa oblogom od keramike sa turmalinom
- B** Indikator napajanja
- C** Regulator temperature
- D** Klizno dugme za uključivanje/isključivanje
- E** Petlja za kačenje

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Držite aparat podalje od vode! Ne koristite ovaj proizvod u blizini, niti iznad vode u kadi, lavabou, sudoperi itd. Kada aparat koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite ga iz utičnice. Blizina vode predstavlja rizik, čak i kada je aparat isključen.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Redovno proveravajte stanje kabela za napajanje. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl ili sam aparat.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.

- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Aparat držite podalje od površina osetljivih na toplotu i nikad nemojte da ga pokrivete dok je vruć (npr. peškirom ili odećom).
- Držite aparat dalje od zapaljivih stvari.
- Aparat nikada ne ostavljajte bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.

Oprez

- U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme imati radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.
- Ploče za ravnanje i plastični delovi u blizini ploča brzo dostižu visoku temperaturu. Pazite da vruće površine aparata ne dođu u dodir sa kožom.
- Najjača temperatura se dostiže odmah nakon zagrevanja. Temperatura potrebna za upotrebu može biti niža.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Uvek isključite aparat pre nego što ga spustite, čak i ako je reč o trenutku.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Upotrebljavajte aparat samo kada je kosa suva.
- Nemojte da koristite aparat na umetnoj kosi.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovim uputstvima.
- Ploče nemojte da ostavljate na kosi duže od nekoliko sekundi, jer može da dođe do oštećenja kose.
- Pazite da ploče za ravnanje uvek budu čiste i bez tragova prašine, prljavštine i proizvoda za kosu poput pene, laka za kosu i gela. Prašina, prljavština i proizvodi za kosu mogu da oštete keramičke ploče sa oblogom od turmalina.
- Ploče su obložene keramikom s turmalinom. Obloga se tokom vremena polako troši. To ne utiče na rad uređaja.

- Ako aparat koristite na ofarbanoj kosi, ploče se mogu obojiti.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Upotreba aparata

Aparati za ravnanje kose su snažni i treba ih oprezno koristiti. Kao i sa svim aparatima koji dostižu visoke temperature, nemojte ga koristiti previše često, da bi ste izbegli oštećenje kose. Ako aparat koristite nepravilno ili ga koristite na pogrešnoj temperaturi, kosu možete presušiti ili je čak spaliti. Uvek izaberite odgovarajuću temperaturu za vaš tip kose.

Ravnanje kose

- 1** Uključite utikač u zidnu utičnicu.
- 2** Postavite prekidač za uključivanje/isključivanje na 'I'
 ▶ Pali se zeleni indikator napajanja.

Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora. Nikada ne stavljajte aparat na površinu koja nije otporna na temperaturu dok se aparat zagreva ili je vruć.

- 3** Okrenite regulator temperature da izaberete potrebnu postavku temperature (što je deblja linija na regulatoru temperature, temperatura je veća). Izaberite temperaturu koja odgovara vašem tipu kose. (Sl. 2)
 - Izaberite nisku temperaturu pri prvoj upotrebi aparata za ravnanje kose.
 - Za grubu, kovrdžavu ili kosu koja se teško ravna, izaberite postavku srednje do visoko.
 - Za tanku, kosu srednje teksture ili blago talasastu kosu izaberite postavku srednje do nisko.

Posebno vodite računa sa svetlom, plavom, izbeljenom ili ofarbanom kosom jer je takva kosa osetljiva na visoku temperaturu.

- 4** Ostavite aparat da se zagreva najmanje 30 sekundi.
- 5** Očešljajte ili očetkajte kosu tako da bude razmršena i glatka. (Sl. 3)
Upotrebite češalj da biste kosu podelili u pramenove. Nemojte da stavljate previše kose u jedan pramen.
Savet: Deljenje kose bolje je početi od obima glave i prvo izravnati unutrašnje slojeve kose. Zatim izravnajte gornje slojeve.
- 6** Uzmite pramen koji nije širi od 5 cm. Postavite ga između grejnih ploča i čvrstim pritiskom spojite ručice aparata.
- 7** Klizite aparatom niz celu dužinu kose oko 5 sekundi bez zaustavljanja, od korena prema vrhu, da biste sprečili pregrevanje (Sl. 4).
- 8** Ponavljajte postupak svakih 20 sekundi, sve dok ne postignete željeni izgled.
- 9** Ostavite kosu da se ohladi. Nemojte da češljate i četkate kosu pre nego što se ohladi, da ne biste pokvarili frizuru.

Čišćenje

Ne uranjajte aparat u vodu ili neku drugu tečnost, ne ispirajte je pod slavinom.

- 1** Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.
- 2** Postavite aparat na podlogu koja je otporna na toplotu i ostavite ga da se potpuno ohladi.
- 3** Aparat očistite vlažnom tkaninom.

Odlaganje

Nikada nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.

- 1** Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.
- 2** Postavite aparat na podlogu koja je otporna na toplotu i ostavite ga da se potpuno ohladi.

- 3** Aparat uvek odlažite na suvo i bezbedno mesto. Aparat se može odložiti i kačenjem o kukicu.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 5).

Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili imate problem, pogledajte Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite u centar za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona pronađite u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najčešće probleme sa kojima se možete sresti prilikom upotrebe aparata. Ukoliko niste u mogućnosti da rešite određeni problem pomoću sledećih informacija, kontaktirajte Philips centar za brigu o potrošačima u vašoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat ne radi.	Došlo je do nestanka električne energije ili utičnica na koju je aparat priključen ne radi.	Proverite da li napajanje električnom energijom radi. Ako je u redu, proverite da li je utičnica pod naponom tako što ćete priključiti neki drugi uređaj.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	Kabl za napajanje je oštećen.	Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Щипці для розпрямлення волосся SalonStraight Control забезпечують абсолютний контроль під час моделювання зачісок і дають Вам змогу виглядати бездоганно щодня. Вони мають гумову ручку і різні режими температури для ідеального керування процесом створення зачіски. Завдяки турмаліново-керамічному покриттю пластин і професійній температурі моделювання Ваше волосся буде ідеально прямим та блискучим.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Пластини з турмаліново-керамічним покриттям
- B** Індикатор роботи
- C** Коліщатко температури
- D** Повзунковий вимикач
- E** Петля для підвішування

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Тримайте пристрій подалі від води. Не використовуйте його біля води або над водою у ваннах, раковинах тощо. У разі використання у ванній кімнаті, виймайте шнур із розетки одразу ж після застосування пристрою, оскільки наявність води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.

Попередження

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у табличці характеристик, із напругою у мережі.
- Регулярно перевіряйте стан шнура. Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.

- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Тримайте пристрій на відстані від поверхонь, чутливих до високих температур, і ніколи нічим не обгортайте пристрій (наприклад, рушником чи одягом), коли він гарячий.
- Зберігайте пристрій подалі від займистих речовин.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він приєднаний до мережі.

Увага

- Для додаткового захисту радимо встановити пристрій залишкового струму (RCD) в електромережі ванної кімнати. Номінальний залишковий струм пристрою залишкового струму (RCD) не повинен перевищувати 30 мА. Рекомендації щодо використання цього пристрою можна одержати у спеціаліста, що обслуговує електромережу у Вашому будинку.
- Вирівнювальні пластини та пластикові частини біля них швидко нагріваються. Запобігайте контакту гарячих поверхонь пристрою зі шкірою.
- Максимальної температури буде досягнуто тільки після нагрівання. Реальна температура пристрою під час роботи може бути нижчою.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
- Перед тим, як відкласти пристрій, навіть не на довго, обов'язково вимкніть його.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Використовуйте пристрій лише на сухому волоссі.

- Не використовуйте пристрій на штучному волоссі.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику.
- Не залишайте пластини у волоссі довше, ніж на кілька секунд, адже це може пошкодити волосся.
- Слідкуйте, щоб вирівнювальні пластини були чистими від пилу, бруду та таких засобів моделювання зачіски, як пінка, лак та гель для волосся. Вони можуть пошкодити турмаліново-керамічне покриття пластин.
- Пластини для випрямлення волосся мають турмаліново-керамічне покриття, яке з часом зношується. Це не впливає на роботу пристрою.
- Якщо пристрій використовується для моделювання фарбованого волосся, на вирівнювальних пластинах можуть з'явитися плями.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Застосування пристрою

Щипці для розпрямлення волосся - це потужний інструмент, з яким завжди треба обережно поводитися.

Як і всі інші щипці, які нагріваються до професійних високих температур, їх не варто використовувати надто часто для запобігання пошкодженню волосся. Якщо користуватися щипцями неправильно чи за неналежної температури, можна перегріти чи навіть спалити волосся. Завжди вибирайте температуру, яка підходить для Вашого типу волосся.

Розпрямлення волосся

- 1** Вставте штепсель у розетку на стіні.
 - 2** Встановіть перемикач “увімк./вимк.” у положення “I”.
- ▶ Засвічується зелений індикатор увімкнення.

Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі. Коли пристрій нагрівається або ще гарячий, його слід класти лише на жаростійку поверхню.

- 3** Прокрутіть коліщатко температури, щоб вибрати потрібне значення температури (чим товстіша лінія на коліщатку температури, тим вища температура). Виберіть температуру, яка підійде для Вашого типу волосся. (Мал. 2)
- Під час першого використання щипців завжди вибирайте низьку температуру.
 - Для грубого, кучерявого волосся чи волосся, яке важко розпрямити, вибирайте середню або високу температуру.
 - Для волосся середньої текстури, тонкого або хвилястого волосся вибирайте низьку або середню температуру.

Будьте особливо обережні зі світлим, білявим, висвітленим або фарбованим волоссям, оскільки на високій температурі його легко пошкодити.

4 Дайте пристрою нагрітися принаймні протягом 30 секунд.

5 Розчешіть волосся, щоб воно було розплутаним і гладким. (Мал. 3)

За допомогою гребінця розділіть волосся на пасма. Не відкладайте в одне пасмо забагато волосся.

Порада: Краще спочатку відгилити волосся в області маківки, щоб випрямити волосся спочатку знизу, а потім на маківці.

6 Візьміть пасмо не ширше за 5 см. Покладіть його між пластинами і міцно затисніть ручки пристрою до купи.

7 Пересувайте щипці по всій довжині волосся від коріння до кінчиків протягом 5 секунд, не зупиняючись, щоб запобігти перегріванню (Мал. 4).

8 Повторіть процедуру через 20 секунд, поки волосся не набуде бажаного вигляду.

9 Дайте волоссю охолонути. Не розчісуйте волосся перед охолодженням - це зруйнує щойно створену зачіску.

Чищення

Ніколи не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном.

- 1** Вимкніть пристрій і витягніть шнур із розетки.
- 2** Дайте пристрою повністю охолонути на жаростійкій поверхні.
- 3** Чистіть пристрій вологою тканиною.

Зберігання

Ніколи не намотуйте шнур навколо пристрою.

- 1** Вимкніть пристрій і витягніть шнур із розетки.
- 2** Дайте пристрою повністю охолонути на жаростійкій поверхні.
- 3** Зберігайте пристрій у безпечному та сухому місці. Пристрій можна підвішувати на гачок за петлю.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 5).

Гарантія та обслуговування

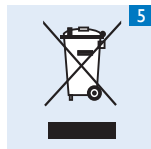
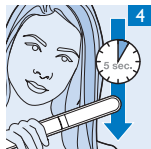
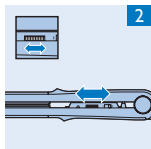
Якщо Вам необхідна інформація або обслуговування, якщо у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему

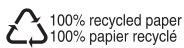
за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не працює.	Нема напруги або не працює розетки, до якої під'єднаний пристрій.	Перевірте електропостачання. Якщо в мережі є напруга, увімкніть у цю розетку інший пристрій, щоб перевірити, чи вона працює.
	Шнур живлення пошкоджено.	Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.





www.philips.com



4222.002.7113.1